

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANUL II

„Gazeta” ieșe în fie-care zi
Abonamente pentru Austro-Ungaria
Pe unu an 12 fl., pe șese luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
Pentru România și străinătate:
Pe unu an 40 franci, pe șese
luni 20 franci, pe trei luni
10 franci.
Se primumează la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la dd. colectorii.
Abonamentul pentru Brașov:
la administrațiune, piața mare
Nr. 22, etagiul I.: pe unu an
10 fl., pe șese luni 5 fl., pe trei
luni 2 fl. 50 cr. Cu dușul în
cașă: Pe unu an 12 fl., pe
șese luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
Unu exemplar 5 cr. v. a. seu
15 bani.
Atâtă abonamentele câtă și
inserțiunile suntă a se plăti
înainte.

Nr. 217.

Brașov, Duminecă 2 (14) Octomvrie

1888.

Nou abonament

„GAZETA TRANSILVÂNIEI”.

Cu 1 Octomvrie 1888 st. v. se deschide nou
abonament la care invităm pe toți amicii și apri-
jitoorii foicei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni 8 fl.

pe șese luni 6 fl.

pe unu an 12 fl.

Pentru România și străinătate:

pe trei luni 10 franci,

pe șese luni 20 franci,

pe unu an 40 franci.

Abonarea se poate face mai ușor și
mai repede prin mandate postale.

Domnii, cari se vor abona din nou,
să binevoescă a scrie adresa lămurită și
a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvânice”.

Brașov, 1 Octomvrie v.

Astăzi s'a întrunit în Sibiu
congresul național-bisericesc al
Românilor de religiunea greco-
orientală din Transilvania și Un-
garia.

Am constatată la timpul său
trista împrejurare, după care a-
cestu înaltu foru bisericesc în-
cetase de câțiva ani de-a mai func-
țiunea regulată și în modu priin-
ciosu pentru biserică, conformu
prescrierilor statutului organicu
și alu intențiunilor celor ce l'au
creat.

Celu din urmă congresu, pre-
cum scim, nu s'a întrunit în se-
siune ordinară și multe erau plân-
gerile fiilor biserică române gr.
orientale din cauza neajunsurilor
ce așteptau delăturarea loru dela
congresu.

S'au adus atunci multe în
rându, der multe cestiuni vitale
pentru dezvoltarea și mersu regu-
latu alu afacerilor bisericesci
și școlare au rămas încă de des-
legat.

Cu atât mai mare trebuie să
fiă der bucuria noastră vedându, că

de astădată congresul naționalu
bisericesc gr. or. se întrunesc
în timpul prescriu în statutu
spre a-și continua lucrarea sa, care
tocmai în împrejurările grele de
astăzi este de-o deosebită însem-
nătate pentru o parte mare a po-
porului român.

Salutându cu căldură pe repre-
sentanții biserică române gr. or.
adunați în Sibiu nu putem de-
cât să le repetăm cuvintele sine-
cere frățesci ce li le-am adresat
acum doi ani cu ocaziunea întru-
nirii congresului estra-ordinar în
Iunie 1886:

„Nu numai odată ni s'a înfă-
țisat tocmai în sferile mai în-
nalte ale biserică dureroasă prive-
liscă a rivalităților personale,
cari făceau ca cei chiamați a fi
stelpulu și razimulu vieții consti-
tuționale bisericesci să-și petrecă
scumpulu timp în lupte seci per-
sonale, în urmărirea unor vani-
tose preocupățiuni individuale, scă-
pându din ochi marea țintă că-
tră care trebuie să nisuiască toți
și care trebuie să unescă pe toți.”

„Nici că putem spera, că vor
inceta neajunsurile în biserică pe
câtu timp aleși biserică vor fi
stăpâniți mai multu de considera-
țiuni cătră una seu alta persoană
influentă, de care îi legă nisce
interese trecătoare și pe câtu timpu
nu vor fi părăsiți numai și nu-
mai de marile principii ale liber-
tății și ale progresului în biserică.”

„Nu va inceta reul în biserică
până ce nu se vor unii toți fi ei
cei bun și devotați dumnezeesci-
lor ei scopuri cu nobila decisiune
ca să-lu stăpânesc din rădăcină,
abnegându-și ori-ce interese parti-
culare.”

„In lungulu intervalu, de când
biserică română gr. or. se bucură
de aședămintele ei actuale, nu s'a
aflat încă o mână de omeni cari,
stabilind unu programu biseri-
cescu corăspundătoru, să pună ca-
pētu neînțelegerilor și să creze

astfelu unu puternicu stăvilăru în
contra ori cărei uneltiri dușmane.”

„Ori, câtu de gravă ar fi situa-
țiunea biserică în momentele de
față, ea ar inceta de a mai fi a-
menințătoare, îndată ce fi ei s'ar
grupa în jurulu principiloru esi-
tenței sale, lăsându la o parte ori-
ce considerațiuni personale.”

DIN AFARĂ.

Correspondentulu din Viena alu dia-
rului „Times” publică o scrisore, pe
care a primit-o, după cum dice el, dela
unu distinsu bărbat de statu alu Un-
gariei. Fiindu vorba despre decorarea
ministrului-președinte Tisza din partea
impăratulu germanu, „distinsulu bărbat de
statu maghiar” dice, că Ungurii n'ar fi
datu nici o importanță întelnirii monar-
chilor în Viena, deorece Ungurii n'au
nimicu cu Nemții, cari în Ungaria nu
suntă veduți cu ochi bun. Ceea ce face
însă să fiă importantă pentru Ungaria
întelnirea monarhilor în Viena, este
decorarea ministrului-președinte Tisza cu
marea cruce a Vulturulu negru din
partea impăratulu germanu; împreju-
rarea acesta înveselesc forte multu opi-
niunea publică maghiară, care esplică
luculu astfelu, că impăratulu germanu
ar fi vrutu să arate prin decorarea lui
Tisza, că Ungaria este partea cea mai
puternică a monarchiei și că alianța
austro-germană își are o basă mai soli-
dă în Ungaria, decât în Austria, unde
aspirațiunile elementelor slave sunt
multu mai cutezătoare, decât în Un-
garia.

Ce privește ignorarea lui Taaffe din
partea impăratulu germanu, același co-
respondentulu vienăzu alu diariulu „Ti-
mes” vede cauza acestei ignorări în im-
prejurarea, că impăratulu germanu nu i
s'a făcutu în Viena o primire mai stră-
lucită din partea poporațiunei și acesta
o atribue impăratulu germanu însuși
comitelui Taaffe. Cine cunoscă senti-
mentele naționale și politice ale popula-
țiunei din Viena, se va pute ușoru con-
vinge, că n'ar fi lipsitu decât câteva
cuvinte însufletitoare, pentru ca visita im-
păratulu germanu să fiă în modu stră-

lucitu sârbătorită din partea populațiunei
vieneze. Taaffe însă nu numai că n'a
adresat locuitorilor asemenea cuvinte
însufletitoare, ci, precum se vede, elu a
împedat orice nisuințe de a sârbători
visita impăratulu germanu. Majoritatea
este a lui Taaffe și minoritatea parla-
mentulu de dincolo de Laita, care ar fi
vrutu să sârbătorească, n'a pututu face
nimicu față cu Taaffe și cu marea lui
maioritate. Afară de asta în Germania
multu înțelegu alianța germano-austro-
ungară astfelu, că Germania esercită în
sensulu acestei alianțe unu felu de pro-
tectorat asupra Austriei. Acestă părere
s'ar fi confirmat și mai multu, dacă
Taaffe ar fi permis Germanilor din
Viena să facă demonstrații în favoarea
impăratulu Wilhelm. Bătătoru la ochi
este însă, că pentru ce impăratulu ger-
manu n'a avut în vedere aceste impre-
jurări. Dacă ignorarea lui Taaffe nu va
fi corăsu în unu modu ori altulu, de si-
gur opinionea publică va afla, că im-
păratulu germanu altmintea cugetă des-
pre relațiile interne ale Austriei, de cum
cugetă cancelarulu seu. Imprejurarea
acesta însă poate să aibă deosebite ur-
mări și încă forte caracteristice.

Din Stuttgart se scrie diariulu „Mün-
chener Neuesten Nachrichten”, că cu
vre-o 4 zile înainte de plecarea impăra-
tulu Wilchem din Postdam, pentru ca
să facă călătoria spre sudu, au dispărut
din Elveția, anume din Zürich, vre-o 10
persone, care facu parte din partidulu a-
narchiștilor. Presidiulu polițienescu din
Berlinu, încunoscintat fiindu despre a-
cestă de poliția din Zürich, a comunicat
direcțiunei orașulu Stuttgart despre so-
sirea acelor persoane suspecte în Würt-
tenberga. Din partea ministerulu de
interne din Württemberg s'au luat măsuru
pentru siguranța personală a impăratulu
Wilhelm. Ziua și noptea a patrulatu gen-
darmeria pe întreaga întindere a gării pe
unde avea să trecă trenulu separatu im-
perialu. Trenulu însuși i-a eşitu în-
ainte unu altu trenu separatu; la sosire
s'au formatu dela gară până la castelulu
de reședință șiruri dese de armată și nu
s'a permis să asiste publiculu. La ple-
carea impăratulu dimpreună cu regele

FOILETONULU „GAZ. TRANS.”

(3)

Intelnirea sfinților trei crai.

(După Arpad Gabanyi.)

Veni acum unu timp de încordare
și de așteptare pentru comuna Dudvas

Dér se nu credă cineva, că „comite-
tulu tabloulu” a statu cu mânilu n sinu.
Mai în fiecare săptămână se ținea câte-o
adunare generală, ale cărei rezultate a-
poi se discutau forte viu în comuna în-
tregă. Când la două săptămâni după-
ce preotulu a espedat scrisoarea, vestitul
pictor, alu cărui nume, durere, nu l'am
putut afla, răspuse, că va zugrăvi
„Intelnirea sfinților trei crai”, nimenea
din Dudvas n'a mai putut să dormă li-
niștitu.

Și-apoi când sosi din Viena și pre-
vazulu, poporul furnica pe dinaintea
casei parohiale, de par'că isbucnise o
revoltă.

„Comitetulu tabloulu” se întruni în-

dată la o ședință estraordinară și des-
chise lada.

Unu prevazu înaltu de tot și forte
îngustu fu scos la ivelă. Tota lumea
era însufletită.

O lucrare în adevăr mărăță, o sută
de florini pentru ea era unu prețu de
batjocură! Prevazulu a și fostu imediat
aședat în biserică și d-lu preotu nu
predicase niciodată înaintea unui publicu
atâtu de mare, ca în Dumineca ce urma.

Erăși trecu săptămână după săptē-
mână. Incordarea și nerăbdarea crescură
la culme. Preotulu era grămăditu cu în-
trebări și elu nu putea face altceva, de
cât să avizeze deocamdată pe cei ne-
răbdătoru la prevazu.

Intr'o ședință a comitetulu a de-
venitu nerăbdătoru chiar și d-lu jude
Bertalan Gondos și simțemintele sale și
le îmbracă în următoarele cuvinte:

— Pictorul șvob ar fi putut în
timpulu acesta să molfăie (să mănânce
ca animalele) tabloulu întregu!

O scrisore după alta i-se trimetea,

prin care era avertisat scriindu-se cu
litere uriașe pe cuvertă: „Urgent! Per
express!”

In fine sosi marea di, care de si-
gură va fi înscrisă cu litere roșii în cro-
nica comunei Dudvas.

Tabloulu sosi. Inaintea casei paro-
chiale a trebuit să se așede gendarmi
ca să țină n frēu mulțimea, pe când
înăuntru comitetulu scoase opera de artă
din ladă și o privea.

In adevăr era o operă admirabilă.
In coloru frumose strălucia, pânza care
era mai multă lată decât înaltă.

In partea stângă, în față, se vedeu
cei trei crai, împodobiți cu corone scân-
teătoare și ornați cu pietri scumpe, la
unu locu multe lucruri prețioase, ce
voiau să le ofere Mântuitorulu nou
născut.

Fruntașii autorităților din Dudvas
încă nu mai vedură zugrăvite nici o-
dată până atunci atâtea lucruri scumpe
într'o grămadă.

Partea dreaptă a tabloulu înfățișa o
pădure sâlbatică der romantică, stânci

acoperite cu muschiu, plante exotice.

In mijloculu tabloulu însă — unu
adaus genialu alu fantasiei artistice —
apăreu cei trei măgari, legați de trei
arbori.

Pe aceste trei pioșe animale călă-
toareu atunci crai.

Pe desupra întregulu se întindea
unu ceru albastru fără nori, pe care
strălucia stēua din Vifleemū atâtu de
luminosă, ca și cum ar fi fostu zugră-
vită cu focu flăcărilor.

In fine în partea stângă, în fundulu
tabloulu se deschidea o mărăță perspec-
tivă într'unu peisagiu verde-albastru.

— Sublimu! strigă domnul preotu
răpitu.

— Ce fidelu naturei! observă d-lu
forestieru Farkas Barany și punendu și
pumnii la ochi, formându unu ochianu,
observa opera de artă când de aproape,
când de departe.

Ignaz Csupas și Adam Hervadt își
rețineu respirațiunea, ca nu cumva su-
flarea lor să atingă pânza.

Chiar d-lu jude Bertalan Gondos

Carol în 28 Sept. mergeau înainte două trăsuri cu diferiți oficanți polițienesci, în fruntea conductului erau, — pentru locuitorii din Stuttgart lucru nou — 2 călăreți de gardă, și pe ici pe colo printre mulțime se observă diferiți membri ai poliției secrete din Berlin precum și diferite persoane aparținătoare gendarmeriei în haine civile. Cu două ore înainte de plecarea dela 4 ore în 28 Septembrie din Stuttgart s'a schimbat planul de călătorie spre Mainau cu totul, luându-se drumul peste Tübingen-Rottweil-Villingen, din cauza unor scrisori importante ce le-a primit oficiul polițienesc. Din norocire s'a petrecut poposirea Impăratului în Württemberg, fără nici o turburare. Câtă au fost de motivate măsurile de precauție luate, se poate vedea din arestarea făcută chiar în 28 Sept. în Villingen a anarhistului venit din Elveția, Franz Proppman din Floss în Bavaria.

Călătoria împăratului Wilhelm, precum vedem, a provocat trimiterea a o mulțime de scrisori anonime din toate părțile Europei și chiar din America. Poliția a fost nevoită să și îndoiească numărul pentru ca supravegherea se fi mai sigură; pe la toate gările s'au dat ordine severe poliției. E temeră să nu se întempele un atentat fără pe calea ferată, fi la Roma. Una din scrisori trimisă din Geneva și iscălită „comitetul executiv“ a ridicat cele mai mari temeri. Ea e concepută ca un decret de condamnare la moarte a Impăratului Wilhelm II.

În Bulgaria se agită totu mai multu *ceștiunea Macedoniei*. „Svoboda“ numără 15 gravamine și observă la sfârșitul unui articol că, dacă Turcia nu se hotărășce la o dreptă regulare a recunoșterii naționalității și confesiunii bulgare în Macedonia, Bulgaria se va vedea silită să ștergă din bugetul suma înscrisă în interesul islamului pentru întreținerea muftiilor, imamilor, cadililor etc., carel primesc lefură de câte 3—4000 franci. Serbia începe acum a face opozițiune pretențiilor bulgare. Toate prtile din țară, precum se dice într'o scrisoare din Belgrad, sunt unite în a respinge acele pretențiuni. În Belgrad și în Constantinopol, precum și în Viena părerea este, că întreaga agitațiune pentru Macedonia e a se aserie intrigilor rusesci. Porta e hotărâtă să întempele chiar cu puterea armelor agitațiunea. „Este un punct“, se scrie din Constantinopol, „peste care Bulgarii nu pot trece fără să intre în Rumelia orientală trupe turcesci.“ „Journal des Débats“ e informată din Viena, că Porta e decisă să adreseze în *ceștiunea macedonenă* o notă către toți ambasadorii turci, ca să se comunice cabinetelor. În notă se dice, că în fața animosității ce domnesce în

tre diferitele populațiuni din Macedonia, nu se poate atinge *ceștiunea* și nici reforme nu se pot introduce. Ori-ce schimbare a regimului de adă ar ave ca urmare, după părerea Porții, lupte înfocate între Greci, Bulgari, Sârbi și Români, care locuesc în Macedonia.

Inarmări în Rusia.

„Corespondenței politice“ i-se comunică din Varșovia următoarele:

Completarea fortificațiilor în guvernamentele dela apus ale Rusiei constitue acum ca și mai înainte un punct esențial din programa administrațiunii de războiu pentru cea mai apropiată perioadă de timp. De orecă teritoriul dela granița d'a lungul graniței ruso-prusiane are mai puține fortificațiuni decât cel de-a lungul graniței austro-rusesce, se va procedea acum la completarea puterii defensive în prima parte. Înainte de toate se are în vedere întărirea localității Ossovice, și după ce se vor executa toate lucrările în întinderea planuită, nu peste multu numita localitate va fi transformată într'o tabără întărită de primulu rang. Totu odată vor continua și lucrările pentru mărirea puterii de rezistență a fortificațiilor din guvernamentele marginase cu Austria. La fortăreța Georgievsk se execută acum lucrări de pământ, care după terminare vor mări în mod însemnat importanța acestei fortărețe. Se afirmă că numărul tunurilor în această fortăreță va fi mărit încă cu 200 și că în curând se vor așeza aci un număr însemnat de tunuri noue.

În memoria lui I. G. Meșotă.

Brașov, 30 Septembrie 1888.

Duminecă în 25 Septembrie v. s'a ținut în edificiul gimnasiului român de aici una din cele mai frumoase sărbători școlare. A fost sărbătorea *S-tei Sofii*, a patronei școlilor centrale române din Brașov, ziua de bucurie, în care în anul 1851 s'a pusă petra fundamentală a măreșului edificiu al acestor școle. Ziua, despre care e vorba, se serbează în fiecare an cu deosebită solemnitate, de astădată însă ea s'a serbat într'unu mod și mai solemn, de orecă, pe lângă aducerea aminte a celorlalți bărbai cu merite pentru școlile în *ceștiune*, cu prilejul acesta s'a făcut în deosebi amintire de fostul director al școlilor medii *Dr. Ioan G. Meșotă*, dela a a cărui moarte au trecut tocmai 10 ani de zile.

Sărbătorea, despre care voiesc a raporta, a decurs întocmai cum s'a anunțat în colonele acestui ziar.

Duminecă dimineața, după celebra-

rea serviciului divin împreună cu parastasul, tinerimea studiosă împreună cu numărul publicit asistent se îndreptă în procesiune dela biserica Sf. Nicolae spre edificiul școlilor centrale, având în frunte pe parochiul *Vasile Voinea*. În sala cea mare a gimnasiului, plină de unu publicit ales, din care damele făceau o parte forte însemnată, se oficia sfințirea apei de preoții *B. Băulescu* și *V. Voinea* și se invocă ajutorul puterilor cerești pentru înaintarea în bine a numărului școlari dela institutele, despre care e vorba.

Înainte de stropirea cu apă sfințită, unu cor armonios străbătă inima tuturor celor de față. Era coralul „Pace vouă!“ de Schubert, pe care-l execută, sub conducerea domnului profesor de musică *N. Popovici*, corul școlarilor dela școlile medii împreună cu câțiva din membri Reuniunii de gimnastică și de cântări. Abia răsunară ultimele acorduri ale acestei frumoase cântări, când d-lu profesor gimnasial *Ioan Popea* se sui la tribună și cu elocvența-i cunoscută țină unu pătunător discurs în amintirea colegului și șefului său de odinioară. Discursul fu adresat în prima linie tinerimei asistente și afară de câteva date biografice din viața răposatului director, se ocupă în deosebi cu caracterizarea activității lui *I. Meșotă* ca student, ca profesor, ca director și ca membru al societății românesce.

D-lu Popea arată în cuvinte elocente, cătră tragere de inimă a avut tinerul Meșotă cătră învățatură, cu cătră esactitate și împlinea el datoriile sale mai întâi ca școlar la gimnasiul român și la celu luteran din Brașov, și apoi ca student la universitățile din Viena și Bonn; arată mai departe cu cătră dragoste îmbrășișă el în anul 1861 cariera de profesor la gimnasiul, la care studiase mai înainte, cătră priecere și hărnicie dovedi în această carieră, cătră era de conștient în lucrările sale și cu cătră tactu scia să influențeze asupra școlarilor săi; arată apoi, cum, devenit în an. 1870 director al școlilor medii, Meșotă se afirmă ca unu escelent conducător de școle, îndeplinind toate afacerile sale cu serioșitatea cuvenită. Vorbitorul nu uită a aminti deosebitel lucrări literare ale răposatului Meșotă; dintre care cele mai multe sunt de cuprins didactic-pedagogic, și apoi trecând la viața lui Meșotă ca membru al societății românesce, amintă caracterul lui celu firm și iubirea cu care punea umărul la totu ceea-ce putea contribui la înaintarea societății, în mijlocul căreia viețuia. Ca încheiere dănsul recomandă cu cuvinte călduroșe tinerimei a imita pe răposatul director în activitatea sa, în iubirea sa de națiune și în soliditatea caracterului său. Cuvintele d-lui Popea avură unu puternic e-

fectu nu numai asupra tinerimei, ci asupra tuturor celor de față. Cu toți pare că vedeau din nou simpatica figură a meritului director răposat așa de timpuriu, și ochii multora se îndreptară cu recunoștință spre portretul răposatului, lucratu de pictorul *M. Popu*, care portretu se află lângă venerabila figură a primului director gimnasial *Gavriil Munteanu*.

Discursul d-lui Popea a fost de totu potrivit încheiat printr'o nouă cântare, unu frumosu imn executat totu de corul condus de d-lu Popovici. După această cântare urmă stropirea cu apă sfințită, și toți se depărțară din edificiul gimnasial cu inima încăldită și din multe părți se audă cuvintele: *Eternă fiă memoria răposatului Meșotă!*

Așteptăm, ca d-lu profesor Popea să dea cătră mai curându vorbirea sa publicității, de orecă ea nu interesază numai societatea din Brașov, ci de bună seamă va interesa pe fiecare Român bine simțitor.

Cunctator.

SCRIRILE DILEI.

„Ellenzék“ în articolul său de fondu dela 9 Octombrie, vorbindu despre *decorarea ministrului președinte Tisza* cu marea cruce a ordinului „Vulturul negru“ din partea împăratului german, dice că în adevăr, ministrul președinte austriac, contele Taaffe, poate să se supere, pentru-că împăratul german nu numai că nu l'a decorat cu nici unu ord, der nici n'a statu de vorbă cu el. Acesta din cauză, că Taaffe nu se nhață la carul lui Bismark și lucrează după cum află el de bine și după cum ceru interesele țerei sale. Tisza, dice „E. k.“, este în adevăr mai norocos decât Taaffe, dacă cumva se poate dice, că e norocu pentru Tisza împrejurarea, că elu pentru modul său de guvernare totdeauna primesce recunoștința din afară și nu dela propria lui națiune. Mai mare mulțămire i cauză lui Tisza posedarea ordinului „Vulturul negru“ decât recunoștința națiunii sale. Cu unu cuvântu, „E. k.“ dice, că Tisza a meritat decorarea, căci elu servește intereselor nemțesci.

Se scrie cătră „Budapesti Hirnap“: „În Noemvrie a. tr. raportă inspectorul de dare, că orașul *Kaposvár*, comit. Somogy, a încasat 10,000 fl. dare de consum, der nu i-a predatu cassei de dare. După scurtu timp s'a descoperit, că amintita sumă s'a întrebuințat spre alte scopuri și că între restante aceea a primarului e cea mai însemnată (1700 fl.) Mai departe s'a constatat, că și în administrarea averii orfanilor vinu la ivelă mari neregularități, că între altele nu se poate da socotela despre 4000 fl. Forte patriarhală este în genere mani-

și neteșea bărbia sa grasă, ceea ce însemna, că e forte mulțămît.

Dér ce va dice poporul din Dudvas, când va vedea Duminecă opera de artă aședată în modesta sa biserică?...

Deodată Farkas Barany încreși fruntea și de pe buzele lui scăpă unu înzozitor strigăt de „O vai!“

Toți se uită la forestier și vedură, că fața lui e mai palidă decât varul...

O tăcere grozavă urmă în casă, ca și înainte de furtună pe mare.

În fine din gura lui Farkas Barany eșiră cuvintele:

— Onorată adunare! Nu vedeți că tabloul e aproape de două ori mai lat decât prevazul?

În adevăr, vedură acum cu toți că așa este. Conșternați se uitau când unul la altu, când la tablou.

Apoi începură a alerga încoci și încolo prin odaia, injurau (naturalu că cu excepțiune de d-lu preot), se scărpinau în cap și nădușeli îi tăiară de spaimă.

Dup'aceea se aședară pe scaune ca

să desbată. Ce să facă? Ca să lărgescă prevazul, nici de gândit nu era; der tabloul... poate că totu se poate micșora!

Trebuie! Altu mijlocu nu e. Și așa și declară adunarea, că din tablou, oricât de escelent e (O, de n'ar fi așa de sublim!), trebuie să se taie o bucată, ca să nu fi aruncați pe ferestră banii pentru prevaz.

Lucrul era așader în ordine. Dér ce parte de tablou să se taie? Asta era marea întrebare.

Puseră de se aduse prevazul din biserică și încercară să întindă pânza; der nu mergea altfel, trebuia să se taie o bucată din vre-o parte a tabloului.

D-lu preot deschise 'ndată ședința și începă însuși a vorbi făcând cunoscutu comitetului cu voce plină de durere, aproape plângend, că după a sa părere mai bine ar face dacă ar tăia în partea dreaptă o bună bucată din pădure.

Îndată sări forestierul Farkas Barany în sus și, scărmanânduși agitată barba, avertisă adunarea, d'a nu comite unu

astfel de sacrilegiu, căci elu, ca omu de specialitate, tocmai în această parte a tabloului a recunoscutu cea mai înaltă deplinătate artistică, și acei măreți arbori seculari mereu îi amintesc falnicii, arbori ai pădurii Dudvasului. Acesta n'ar pute-o elu admite.

Forestierul ridică unu protestu sărbătoreșcu contra stărpirei pădurei și socoti în cele din urmă că e mai consultu să taie partea stângă a tabloului.

„Căci, onorată adunare — așași încheia elu vorbirea sa — ce reprezintă partea stângă a tabloului?.. Aer! Cer! Și e cu totul superfluu, ca cineva să ne măzgălescă cerul. A cheltui banii pentru acesta în adevăr nu e necesaru; căci aer și ceru poate vedea or și cine în or-ce timp, dacă își ia numai ostenela d'a privi în sus.“

Învățătorul și organistul începă să tușescă tare, ca si cum ar fi voit să înăbușescă vorbele forestierului.

Când forestierul amuși, luă elu, învățătorul, imediatu cuvântul:

„Domnilor! Onorată adunare! strigă

el, scinteindu-i ochii. Să nu v'atingeți de cer! Lăsați aerul în pace! Vreți să sustrageți tinerimei din Dudvas această măreță perspectivă? Priviți această puternică amăgire optică! Nu! Nici-odată nu vom permite! Credu mai departe — și venerabilul d-nu Kelemen Futyi, preotul nostru, cu dreptu cuvântu va admite — că unu muritoru nu'este permis să se atingă de cer. Dér dacă trebuie să se taie ceva, atunci aveți colu în vârful tabloului stăua din Vifeem, care nu e nici-decum necesară, căci și fără ea or-ce omu scie, că stăua din Vifeem a condus pe cei trei crai la sfințele iesle. Și-apoi, onorată adunare, acestu strălucitor lucru imi amintesc nencetat birtul „la stăua de aur.“ Dér când omul e în biserică, nu se cuvine să se gândescă la birtul...

— Ddomnule Csupsz! ilu întrepruse aci judele încreșinduși fruntea. Speru că amintind d-ta birtul „la stăua de aur“, n'ai voit d'ora să faci alusiune la mine? Negreșitu e adevăratu, că me uită când și când înăuntru — credeți mi

pularea banilor, așa că primarul și unii favorizii de ai săi pot imprumuta bani după plac și în casa orașului. — Defectuoase sunt mai departe socotelele taxei de pavagiu, furnizarea petrii s'a făcută fără nici o controlă ș. a. In urma acestor fapte dovedite de o comisiune, s'a propus ca în contra primarului Nemeth și a cassierului Kelemen să se înceapă procedura disciplinară. In urma acestor fapte dovedite de o comisiune, s'a propus ca în contra primarului Nemeth și a cassierului Kelemen să se înceapă procedura disciplinară. In urma acestor fapte dovedite de o comisiune, s'a propus ca în contra primarului Nemeth și a cassierului Kelemen să se înceapă procedura disciplinară.

Universitatea din Iași a decis a face bustul d-lui M. Cogălniceanu, încă fiind în viața. D-lu Hegel este însărcinat cu această lucrare.

Romancierul german *Rudolf Lindau*, care a fost prin România în primăvera anului acestuia, a publicat prin ziarele germane un nou articol, descriind și impresiunile sale asupra României.

Precum spune „Ellenzek“, un locuitor din Chezd-Oșorheiu, anume Karol Szöcs, a aflat o plantă de pădure, cu ajutorul căreia a încercat cu succes să vindece boala de racă. Un medic din Viena, căruia Szöcs i-a comunicat despre plantă, a încercat cu bun succes de vindecare bolnavi de racă și a venit nu de mult la Chezd-Oșorheiu, ca să cumpere dela Szöcs secretul acestei preparat.

De altmintearea trebuiesc cu mare precauțiune luate în seamă informațiunile lui Ellenzek.

D-ra *Elena Teodorini*, distinsa artistă română, printr'un proces, ce s'a pertractat în zilele acesteia la Fălticeni, contra unui moșu al ei, a câștigat suma de 15,000 lei.

Din datele statistice asupra *învățământului secundar și superior din Rusia* vedem, că seculul feminin este foarte bine reprezentat, mai bine chiar de cât în țările occidentului. Nu mai puțin decât 779 femei urmeză cursurile universitare. Dintre acestea, facultatea de litere și filozofie numește 243; științele 500; exclusiv matematicile urmeză 35. Afară de aceste, Academii de drept sunt frecventate de 587 ascultători. Evreice sunt 139; nemăritate 748; măritate 31. Cele mai multe din aceste studente aparțin clasei aristocrate, fete de militari și fete din negustori. Afară de acesta, foarte multe studente fete urmeză cursurile universitare în străinătate, cu deosebire în Elveția și Franța.

Serbătorile din Năsăud.

Despre decursul serbătorilor gimnasiunii din Năsăud am mai primit dela „unul grănițerul“ un raport, din care eștragem următoarele:

Mulți din publicul cel mare, necunoscători de trebile noastre, se vor fi întrebându, că ore până acuma Năsăudenii n'au avut școle, n'au avut edificii pentru gimnasiu, etc? Inainte de a trece la ale serbătorii mă voi opri puțin, ca să lămuresc această întrebare.

Năsăudenii au avut și au școle, au avut și clădiri pentru gimnasiu, dar nu așa, precum au dorit ei.

E de lipsă se spun și cu această ocaziune, cumcă de multă Români din părțile acestea au sacrificat pentru scopuri de cultură câte mai mult decât ori cine de pe rotogolul pământului. Inoc în timpurile grele, când nu numai nu era de nimeni îndemnat și încurajat, der era oprită a învăța carte, el s'a făcut a nu auzi pe opresori, a auzit însă glasul viitorului șoptindu-i la urechi: „pregătește-te omule, se fi gata, când îți vor căde cătușele și când va îmbrânci tirania!“ Și el s'a pregătit; de unde după grație și puterea adunată grație de după grație și le-a turnat în comora menită pentru cultură; ca militar nu numai era mulțumit, der era mândru în sumanul țesut de iubita sa nevastă și banul, ce i se cuvenea pentru montură, l'a versat în comora pentru fi și nepotului lui.

... Carpent tua poma nepotes.

Așa făcea grănițarul cu banul, care i se cuvenea pentru stânginii de lemne duși din depărtare de 50—60 kilometri pe șosele școlilor, a cancelariilor, a domnilor...; așa făcea, când era lipsă de clădit o școală, o clădire folositoare, — dovedea fondurile; așa au făcut mai târziu, când tot pentru școle au jertfit aproape întregul venit din dreptul cărmăritului, așa au făcut acum ajutându cu sume frumoase de bani la clădirea noului gimnasiu. Der... cum ar încăp aici toate jertfele lor?...

Destulă că tot ei pe timpul cătăniei au clădit în Năsăud așa numitul „instituu clădit“, o școală colosală cu o mulțime de încăperi, în cari totodată era și „convictul“, o clădire la care privia tot omul cu multă mândrie.

Acastă clădire însă a cădută sub grozăvile revoluțiunii din 1848, când a fost aprins de insurgenții unguri.

Multe rele se mai întâmplă în revoluții; multe pagube a suferit și ținutul acesta atunci, der pentru grănițeri nici o pierdere n'a fost așa mare, ca nimicirea institutului militar; în scurtă s'au uitat suferințele proprii, particularii s'au recules, pe ruinele des-

trului și-au ridicat locuințe nouă și au astupat tăciunii, der ruinele institutului înstapat 40 de ani în stăruie în fața trecătorilor, pentru ca la totă ocaziunea să sgândărescă durerea noastră și să escite dorul după așa o școală. Mulți din cei bătrâni și din cei ce mai trăiesc n'au avut multă vreme mai mare dorință, de cât a vedea eră odată redicată „o școală de dai Dómne.“

Abia acum această dorință este realisată, este faptă. Ruinele au cădută, ele în scurtă voră dispăr și eu unul regret, că nu li s'a făcut cu ocaziunea acestor serbări un...parastă. Și decă „institutul“ a fost măreț și frumos — noul edificiu gimnasial este o adevărată podobă, este fala acestui ținut, este chiar lux în raport cu starea noastră materială.

Mai de parte „grănițerul“ nostru ne dă o scurtă descriere a serbării, ce a făcut o deia cu de-amăruntul raportul publicat în numerii trecut ai foiei noastre. Relevăm numai două momente, cari n'au fost accentuate în raportul amintit. În capul orășelului, în ziua de 3 Octomvre șera, primarul Năsăudului a salutată pe P. S. S. Episcopul și pe comisarul reg. Banffy și consiliarul Klamarik în limba română, la care salutare Episcopul a răspuns totă românesce, er d-lu Banffy și cons. Klamarik în limba maghiară. Bistrița și-a trimis la Năsăud o delegație de salutare, ceea ce a cauzat comitații noastre o legitimă bucurie. Mult i-a încălțit și toastul, ce l'a rădicat d. Budacker, parochul evang. al Bistriței, care în numele Sașilor vecini li-a adresat nisce cuvinte foarte măgulitoare pentru cele ce fac în interesul „grănițerului“

După ce în urmă „grănițerul“ nostru constată unirea și buna înțelegere, ce a domnit în decursul serbărilor între Năsăudenii, sfirșesce cu următoarea observare:

„Multă lume a fost aici și multă au ținut aceste serbări, der o ordine și o liniște ca în casul de față rar și s'a dat să vedă, pentru că poporul de pe alocuri se vedea în număr și în iubitor de ordine, ținuta lui e marțială și Românul năsăudeniu, care ca militar a fost — pus să țină ordinea, cum ar put-o turbura tocmai el? Și chiar din estă motiv încă înainte m'ar fi plăcut să spun domnilor dela putere, să nu adune la Năsăud gendarmi din toate părțile, că nu face trebuință.

ULTIME SCIRI.

Sofia, 11 Octomvre. Se vorbesce, că agențiile societății de naviga-

țiune pe Dunăre au fost avisate din partea direcțiunii lor, că a celor două direcțiuni, cărți cer bilete de drum spre a călători în România, să li-se dea acestea numai decă vor arăta un document de călătorie visat de un consulat român, fiindcă în casu contrar nu vor fi lăsați să calce pe pământul României.

Sciura despre măsura guvernului român a produs în cercurile oficiale de aici surprindere, deorece această măsură restrictivă luată fără veste nu se prevăduse.

SCIRI TELEGRAFICE.

Roma, 13 Octomvre. Visita împăratului german la Papa s'a făcut amesuratul programului. Papa conduse pe împăratul în camera de lucru, unde întrebarea s'a ținut fără marturi. Apoi împăratul se duse în Quirinalu, unde s'a dat un prânz de gală de 120 tacămuri. Regele Italiei a toastat în limba italiană dicându: „Prezența capului suprem al mării națiuni în Roma, cu care suntem legați prin vechi și care sunt gături de amicitie, e o nouă garanție a alianței ce s'a încheiat între noi pentru pacea europeană și pentru binele popoarelor noastre. Bău în sănătatea împăratului și a împărătesei, pentru armata germană și pentru gloria Germaniei.“

Împăratul Vilhelm răspunde în limba germană: „Amintirea legăturilor de alianță moștenite dela părinți află în mine viu ecou. Țările noastre conduse de marii lor domnitori și-au cucerit unitatea cu sabia. Analogia istoriei noastre face ca amândouă poporele să mergă totdeauna mână în mână pentru susținerea unității în sine, care e cea mai sigură garanție a păcii. Ridică paharul în sănătatea Maiestății Vostre, a reginei, a bravei armate a Maiestății Vostre.“

Împăratul german a predat cardinalului Rampolla o pompasă cruce la piept, numit pe prințul de Neapel sublocotenent în regimentul Umberto, conferi lui Crispi în persoană ordinul Vulturului negru. Regele Italiei conferi împăratului Vilhelm marea cruce a ordinului militar de Savoia, cea mai înaltă distincțiune militară a Italiei.

Cursul pieței Brașov

din 13 Octomvre st. n. 1883.

Bancnote românesce	Cump.	9.38	Vend.	9.40
Argint românesc	„	9.30	„	9.34
Napoleon-d'or	„	9.62	„	9.64
Lire turcesce	„	10.92	„	10.95
Imperial	„	9.92	„	9.95
Galbin	„	5.70	„	5.72
Scris. fonc. „Albina“ 6%	„	101.—	„	—
„ „ 5%	„	98.—	„	98.50
Ruble rusesc	„	127.—	„	128.—
Discontul	„	6 1/2—8% pe an.	„	—

Cursul la bursa de Viena

din 12 Octomvre st. n. 1883.

Renta de aur 4%	99.80
Renta de hartiă 5%	90.45
Imprumutul căilor ferate ungare	147.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (1-ma emisiune)	97.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (3-a emisiune)	113.—
Bonuri rurale ungare	104.50
Bonuri cu clasa de sortare	104.50
Bonuri rurale Banat-Timșu	104.50
Bonuri cu cl. de sortare	104.50
Bonuri rurale transilvane	104.50
Bonuri croato-slavone	104.—
Despăgubirea pentru dijma de vină unguresc	99.75
Renta de hartiă austriacă	81.30
Renta de argint austriacă	82.15
Renta de aur austriacă	109.95
Losuri din 1860	140.20
Acțiunile băncii austro-ungare	87.60
Acțiunile băncii de credit ungar	302.75
Acțiunile băncii de credit austr.	308.60
Galbeni împărătesci	5.75
Napoleon-d'or	9.61 1/2
Mărci 100 imp. germane	59.40
Londra 10 Livres sterlinge	121.70

Editor și Redactor responsabil: Dr. Aurel Mureșianu.

domnilor — în acel birtu foarte solid. Der încă nici-odată nu m'am pus în jocu birtu, precum face în fața de jocu de esemplu d-lu Barany în clubul popiceilor.

— Asta nu-l privește pe nimenea! strigă, roșu ca o cerasă de mână, d-lu forestier, care avea slăbiciune de popice. Decă eu nu mă interesez de alți oameni, atunci ei să se lase pe mine în pace! Decă așa vră, așa pute aminti faptul, că numai acum câteva zile d-lu notar Adam Hervadt a fost dus acasă din birtu în stare de complectă bețiă. Cu toate astea, cum am disu, eu nu mă ocup de nimenea, decă nu vĂ ocupați nici d-vostă de mine!

— Minte, onorată bănuire, minte ca un nerușinat! scrișă adunatul notar și hăpu în gura după aerul. Nici-odată n'am fost beat. Vreau numai să-i dic forestierului...

— Ce? Ce te obrănesci să m'i dic?

— Că mai bine să mătur înainte așii d-tale și să fi cu atențiune asupra

nevestii dtale, căci în timpul când joci popice — lângă ea șede altul.

— Pe acela căne ilde voi împușca ca pe un epure! urlă infuriat forestierul.

Organistul și învățatorul Ignaz Csupasz — care pte că avea motiv să ia această din urmă întorsătură a desbaterii ca amenințătoare pentru densul — căută să ajungă aproape de zăvorul ușii. De sigur ar fi sters-o la sănătoasă, decă nu i-ar fi succed în ultimul moment preotului, care eră îndepărat, să potolască spiritele inferbentate, printr'o vorbire improvisată.

Acestă memorabil cap d'operă retorică sună astfel:

„Multă onorată adunare! Să lăsăm stătea pe tablou! Căci decă tăiam acesbululf semnu, tabloul iașl perdesc simbolul său biblic; stătea strălucese ca un vecinic și adevărat semnu, că Mântuitorul s'a scoborit din ceru jos pe pământ, pentru ca să mpace pe cei mâniași și ca să învețe pe oameni să se iubescă și șe și ierte unii altora slăbiciunile.

— Amin! dise Ignaz Csupasz cu ardore, vesel că a scăpat așa de ușor de mâna fostierului.

Der cine șcie, cât ar fi mai durată încă ultima și marea adunare a „comitetului tabloului“, decă d-lu jude Bertalan Gondos n'ar fi îngrijit ca să se termine. El se apropiă de tablou și dise:

— Nu e nevoie să facem atăta tărbăoiu. Cel mai bun lucru e, să tăiam aci în stanga tabloului pe craii, sunt însuși diavolul și nu se cade să aducem pe diavolul în casa lui Dumnezeu; tabloul se potrivește atunci în prevăz.

Unu unanim „Eljen!“ însoți înțeleptele cuvinte ale judei.

Și când credincioșii se duseră Duminecă în biserică, ca să privească „Întelnirea sfinților trei crai“, vedură pe pânză: cerul, pădurea, stătea și — pe cei trei măgari legați de arbori.

Eftinū de minune!

trimete în toate părțile cu NACHNAHME următoarele mărfuri cu calitate cea mai bună cu un preț cât se poate de scăzut.

Numai 7 fl. 85 cr.

costă unu orologiu cu PENDULĂ frumoasă împodobită,

cu 5 ani garanția.

Aceste orolige cu pendulă sunt așezate într'un căstănu de nuc sculptată ce este de o lungime de 1 metru și de o lățime de 35 centimetri, montată, e provădită cu o tablă de sticlă, fină poleită și are un mecanismu aproape inruinabilu.

Spirala dublă, secundariul bine regulat, așa că acest orologiu este neîntrecut în mersul său și totodată servește și ca mobilă frumoasă.

Cuția în care se împachetază este socotită la preț în 70 cr.

Numai 2 fl. 50 cr.

costă unu frumosu orologiu de părete cu deșteptătoru cu clopot în prevaș de lemn de nuc cu o tablă de cifre ce singură luminează, merge bine și deșteptă regulat.

Numai 3 fl. 90 cr.

costă unu orologiu deșteptător de bronz, e de aur francese, cu unu tonu curat, o podobă pentru ori și cine pentru casă și călătorii cu unu mecanismu neruinabil.

Numai 4 fl. 50 cr.

costă unu cesornic de buzunar cilindru de argintu-nikel cu masinări regulată și cu înveltoare guilochakă frumosă provădită deasupra cu sticlă netedă.

Numai 5 fl. 25 cr.

costă unu cesornic remontoir de argintu-nikel fără cheia, este de tras la scârț, cu arătător de secunde regulat, sticlă netedă și cu aparatu mecanic de arătător. Mai departe același remontoir de argintu veritabilu de 13 loți fl. 8,50.

Mașini de cusut pentru familia

de construcțiunea cea mai nouă costă în locu de 15 fl. acum numai

5 fl. 50 cr.

Eu garantez pentru prestațiunea și cusătura frumoasă și regulată a acesteia mașini de cusut pentru mână. Ea funcționează ușor și frumos, oose ori-ce stofă groabă ori fină și face împunsăturu mai dese ori mai rar, după voință, este construită din materialu solid și bun și se vinde dimpreună cu toate rechiștele necesare.



Fă-care comandă, fă cătu de mică, să se facă cu precisiune și îngrijire. Ce unu place cui va să ia inapoi, se poate schimba, se u poate adresa la:

Versandt-Geschäft „zur ungar. Krone“, Wien, 5. Bezirk, Rüdigerasse Nr. 112.

Versandt-Geschäft „zur ungar. Krone“.

Das Erste Wiener Versandt-Geschäft „zur ungar. Krone“.

Tôte cu câte 97 cr.

97 cr. Pălăria de bărbăți din Chiffon finu, creton sau Oxford.	97 cr. Cămașă bărbătescă din Chiffon finu, creton sau Oxford.	97 cr. Pantaloni de bărbăți de pânză, nura de casă, durabilă.	97 cr. 12 bucăți batoaste de buzunar cu bord.	97 cr. 1/2 duzină cărpe albe de inu Chiffon fl. 5,50
97 cr. 3 părechi de ciorapi de dame, calitate bună.	97 cr. 3 părechi de ciorapi de dame, calitate bună.	97 cr. Pantaloni de dame cu broderie, Chiffon finu.	97 cr. 1 pieptărașu desu cu floce căpușitu.	97 cr. 1/2 duzină cărpe de inu rată de materie pen-3 coți lungime 2 coți fru patu fl. 6,50 lărgime fl. 8,50
97 cr. 1 pânzătură de cămășă de damă cu broderie, de Chiffon finu.	97 cr. 1 corsetu de noapte cu broderie, de Chiffon finu.	97 cr. 1 pânzătură de lână pentru domni seu dame.	97 cr. 6 ștergare mustra-Carro	1 bucată 30 coți pânză de inu rată de materie pen-3 coți lungime 2 coți fru patu fl. 6,50 lărgime fl. 8,50
97 cr. 6 șervete albe ori colorate Mustri-Damasă.	97 cr. 6 șervete albe ori colorate Mustri-Damasă.	97 cr. 6 cărpe de vase cenușii în dungă.	97 cr. 1 aparatu de focu mehanic, se aprinde singur.	1 bucată 30 coți pânză de inu rată de materie pen-3 coți lungime 2 coți fru patu fl. 6,50 lărgime fl. 8,50
97 cr. 1 Evantai de damă ornatu cu desemnuri și modern.	97 cr. 1 covor de patu Stofă lute frumosă desenată.	97 cr. 1 cărpă de inu velt pentru dame, 7/8 mare, caldă.	97 cr. 1 medalionu fasonu nou cu pietri.	1 bucată 30 coți pânză de inu rată de materie pen-3 coți lungime 2 coți fru patu fl. 6,50 lărgime fl. 8,50
97 cr. 12 linguri de cafea argintu curat London-Brit.	97 cr. 1 lanțu de cîs de aur prelatat cu pieteri.	97 cr. 1 Ciubuc de țevă de vișin.	97 cr. 6 linguri de prânțu de argint London-Brit.	1 bucată 30 coți pânză de inu rată de materie pen-3 coți lungime 2 coți fru patu fl. 6,50 lărgime fl. 8,50
97 cr. 2 brățele de bătaie cu pieteri.	97 cr. 2 fenece de argintu curat London-Brit.	97 cr. 6 furculițe franceze argintu London-Brit.	97 cr. 1 pantalonu de lână (sistemul Jäger) de bărbăți.	1 bucată 30 coți pânză de inu rată de materie pen-3 coți lungime 2 coți fru patu fl. 6,50 lărgime fl. 8,50
97 cr. 6 părechi de batiste unicolore seu colorate.	97 cr. 3 cufile de tablă argintu London-Brit.	97 cr. 6 furculițe franceze argintu London-Brit.	97 cr. 1 dosă de zahar argintu London-Brit.	1 bucată 30 coți pânză de inu rată de materie pen-3 coți lungime 2 coți fru patu fl. 6,50 lărgime fl. 8,50

Mai sunt apoi 2000 de bucăți mari, elegante și moderne de

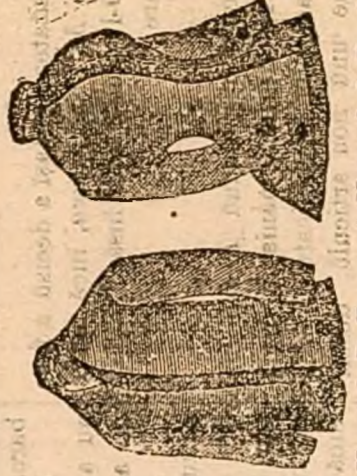
Pânzături de masă și pat

din ripsu, în cele mai vii coloru, cu borduri și desenuri de flori, în adevăru frumoase cu câte

1 fl. 65 cr.

Pânzăturile sunt juru împieșurăt cu borduri împodobite și la cele 4 colțuri cu Ouaste, de Plüsch.

1 bucată 30 coți pânză de inu rată de materie pen-3 coți lungime 2 coți fru patu fl. 6,50 lărgime fl. 8,50	1 bucată 30 coți pânză de inu rată de materie pen-3 coți lungime 2 coți fru patu fl. 6,50 lărgime fl. 8,50
1 bucată 30 coți pânză de inu rată de materie pen-3 coți lungime 2 coți fru patu fl. 6,50 lărgime fl. 8,50	1 bucată 30 coți pânză de inu rată de materie pen-3 coți lungime 2 coți fru patu fl. 6,50 lărgime fl. 8,50
1 bucată 30 coți pânză de inu rată de materie pen-3 coți lungime 2 coți fru patu fl. 6,50 lărgime fl. 8,50	1 bucată 30 coți pânză de inu rată de materie pen-3 coți lungime 2 coți fru patu fl. 6,50 lărgime fl. 8,50



Numai 5 fl. costă unu

Gherocū de dimiă

elegantu, gata, caldă, din cea mai fină dimiă Starașă, pentru ori-ce mărime, pentru ori-ce măsură în toate colorile, pentru tōmnă și iarnă.

Numai 1 fl. 80 cr. costă unu

Jachete de iarnă

pentru bărbăți și dame, în cele mai frumoase coloru moderne, se potrivește la ori-ce haină, se poartă cu plăcere tōmnă și iarnă.

Numai 1 fl. 75 cr. costă unu

Pătură de cai

decăt caru nicodată nu se vor pute cumpăra mai bune, mai mari și mai grōse.



Numai 6 fl. 50 cr. costă unu

COSTUM BĂRBĂTESCŪ

elegantu, modernu, de tōmnă și iarnă, lucrăt din stofă de Brūm în ori-ce mărime și coloru, asăderă la olătu:

- 1 pantalonu, 1 giletcă, 1 gherocū.
- 1 Qualitate Un costum intreg 8 fl. 50.
- 3 Qualitate 6 fl. 50 cr.-10 fl. 50.



Ca măsură la comandare e de ajunsu lungimea pantalonului, grosimea pieptului și înțimea mănecilor, precum și felulu coloru. Măsture nu se pot trimite, deoarece costumele sunt tōte gata.

Aceleași costume pentru copii dela 6 până la 13 ani ori-ce calitate sunt cu 2 fl. mai ieftine.

Transporturile cu „NACHNAHME“.

Care este cea mai bună hărtia pentru țigări?



Acestă întrebare foarte importantă pentru fii-care fumătoru de țigări s'a stabilitu deja în modulu celu mai nedubios.

Nu este reclamă golă, ci unu faptu constatatu prin autorități științifice de primul rang pe baza analizei comparative a direritelor hărtii de țigări mai bune, ce se află în comerțu, că hărtia de țigări



„LES DERNIERES CARTOUCHES“ și „DOROBANȚULU“

din fabrica BRAUNSTEIN FRERES la Parisu, 65 Boulevard Exelmans, este cu deosebire cea mai ușoră și cea mai escelentă.

După ce s'a stabilitu acosta între altele prin Dr. Pohl, profesorul la facultatea tehnică în Viena, Dr. Liebermann, profesor și conducătoru alu stabilimentulu chimicu de stat în Budapesta, și o analiză comparativă, făcută în Iuliu 1887 după puncte de vedere nouă igienice de către Dr. Soyka, profesor de Hygienă la Universitatea nemțescă din Praga, a produsu chiar rezultatulu strălucitu, că hărtiele de țigări „Les dernieres Cartouches“ și „Dorobanțulu“ sunt cu 23-74% mai ușore, și că împărtășește fumulu de tutun cu 23-77% mai puține părți streine, ca celelalte hărtii analizate. Veritabilă este numai aceeași hărtia, a cărei Etiqueta sēmănă cu desemnulu aci imprimat și care orte firma Braunstein Freres.

Fabrica a deschis unu depositu pentru vëndare en gros a hărtiei de țigări și a tuburilor pentru țigări

BRAUNSTEIN FRERES, 193,50-48
WIEN, I. Bez., Schottenring Nr. 25,
 și află, aceste articole la tōte firmele mai mari, cari au de vëndare asemenea mărfuri.